

BACCALAUREAT GENERAL

Session 2009

Espagnol

LANGUE VIVANTE 2

Série L

Durée de l'épreuve : 3 heures – Coefficient : 4

L'usage du dictionnaire et des calculatrices est interdit.

Répartition des points

I	Compréhension du texte	10 points
II	Expression personnelle	10 points

La acción transcurre poco tiempo después de la Guerra Civil, en los años 40. Los protagonistas son republicanos refugiados en el monte⁽¹⁾, en las montañas del norte de España.

Tadeo era un hombre leal por encima de todo, y más cuando sabía que luchaba por cosas tan importantes como la libertad, la justicia, la democracia... Esas palabras que Catalina no entendía bien, pero que aquellos hombres repetían a menudo, como para darse ánimos y no caer en la desesperación.

5 Tadeo levantó la cabeza y miró a su hermana, y a ella le extrañó aquel gesto tan simple, pero tan inhabitual.

– Estamos en un callejón sin salida⁽²⁾ –le dijo de pronto.

– ¿Qué quieres decir? –preguntó extrañada.

10 – Todos lo sabemos, aunque no queramos hablar de ello: en Europa se han olvidado de nosotros, nos han abandonado a nuestra suerte. Ya no les importa que un tirano se haya apoderado de nuestro país. ¿Sabes lo que significa eso?

– No.

– Significa que tenemos los días contados.

– ¿Es eso verdad?

15 Catalina no podía creerse lo que estaba oyendo, pues ella siempre había pensado que los del monte acabarían venciendo a los guardias que les torturaban, y a los caciques⁽³⁾ que mandaban a los guardias, y que devolverían al país las grandes palabras proscritas: libertad, justicia, democracia...

– Pienso marcharme a América –dijo de pronto Tadeo.

20 – ¿América? Ese lugar está muy lejos, ¿no es verdad?

– Mucho, al otro lado del mar.

– ¿Y por qué quieres irte tan lejos?

– Si continuase en el monte mucho tiempo, acabaría convirtiéndome en un bandido de verdad.

25 – ¿Y qué harás en América? –preguntó angustiada Catalina.

– Lo que no puedo hacer en mi tierra: vivir como un ser humano.

Y en su pensamiento, Catalina maldijo su tierra. No se merecía otra consideración una tierra que hacía sufrir tanto a su gente.

30 – Vente conmigo –le dijo de pronto Tadeo–. Cruzando las montañas, en Asturias, conozco a una persona que nos llevaría hasta un puerto de mar, en Galicia. Allí nos embarcaríamos hacia América.

– No –respondió con seguridad Catalina, y se sorprendió a sí misma de su decisión tan fulminante.

Tadeo no insistió. Sólo se quedó mirando a su hermana, como embelesado⁽⁴⁾.

35 – Te echaré mucho de menos –le dijo.

– Yo a ti también. Pero pronto prometo ir a verte a América cuando pase todo esto.

– No sé dónde viviré.

40 – No importa, cuando llegue a América preguntaré a todo el mundo hasta que te encuentre.

Tadeo alzó ligeramente su brazo izquierdo y miró su reloj. Luego, con la mano derecha, lo desabrochó y se lo entregó a Catalina.

– Quiero que tengas un recuerdo mío –le dijo.

– Pero... tal vez en América te haga falta un reloj.

45 – Me compraré otro.

Catalina cogió el reloj y lo observó detenidamente. Fue Tadeo el que se lo abrochó en su muñeca.

– Te queda un poco grande.

– No importa.

50 – Dale cuerda⁽⁵⁾ todas las noches.

– Lo haré.

Entonces Tadeo acercó la cara a la de su hermana y la besó en las mejillas.

– Ten mucho cuidado –dijo.

Catalina sentía tanta emoción que no pudo responder.

Alfredo GÓMEZ CERDÁ, *Noche de alacranes*,
Ediciones SM, 2005.

NOTES

1. El monte: *le maquis (lieu peu accessible où se regroupent des résistants)*.
2. Un callejón sin salida: *une impasse*.
3. Los caciques = los jefes.
4. Embelesado = hipnotizado.
5. Dar cuerda: *remonter (une montre)*.

I – COMPRÉHENSION DU TEXTE

1. Los protagonistas son:

- a) un padre y su hija
- b) un hermano y su hermana
- c) un abuelo y su nieta
- d) un tío y su sobrina

Elige la respuesta correcta justificándola con un elemento del texto.

2. Entresaca 3 elementos del texto que justifican la afirmación siguiente:

« – Estamos en un callejón sin salida. » l. 7

3. Di si los del monte eran:

- a) guardias
- b) caciques
- c) republicanos refugiados
- d) bandidos
- e) tiranos

4. Cita dos elementos del texto que explican la decisión de Tadeo de marcharse a América.

5. Di si Tadeo se irá a América:

- a) solo
- b) con Catalina

Justifica con un elemento del texto.

6. Tadeo se sentía:

- a) alegre
- b) feliz
- c) preocupado

Elige la respuesta correcta justificándola con dos elementos del texto.

7. ¿Qué le regaló Tadeo a Catalina?

8. Apunta la frase que indica la importancia, para Tadeo, de este regalo.

9. Traduire depuis la ligne 35 « *Te echaré mucho de menos...* » jusqu'à la ligne 45 « ... – *Me compraré otro.* »

II – EXPRESSION PERSONNELLE

Remarque : 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera les deux questions suivantes :

1. Analiza y comenta los sentimientos de Tadeo a lo largo del texto. (unas 15 líneas)
2. Unos meses después, Tadeo le escribe a Catalina para contarle su viaje a América y su vida allí.

Redacta la carta. (unas 15 líneas)